



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

17 يونيو 2020

الرسالة المعممة
CR/461

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: تنفيذ القرار (WRC-19) [COM5/6] 169 - استعمال نطاق التردد GHz 19,7-17,7 و GHz 29,5-27,5 في محطات أرضية متحركة تتواصل مع محطات فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية

اعتمد المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية لعام 2019 (WRC-19)، شرم الشيخ، أحكاماً تنظم استعمال نطاق التردد GHz 19,7-17,7 (فضاء-أرض) و GHz 29,5-27,5 (أرض-فضاء) في محطات أرضية متحركة (ESIM) تتواصل مع محطات فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية (FSS)، طبقاً للرقم [A15.5] 517A.5 من لوائح الراديو، وستدخل هذه الأحكام حيز النفاذ في 1 يوليو 2020. ويخضع هذا الاستعمال لتطبيق القرار (WRC-19) [COM5/6] 169.

والغرض من هذه الرسالة المعممة تقديم معلومات وتوجيهات للإدارات بشأن تقديم بطاقات التبليغ والتفحص للمحطات ESIM المرتبطة بمحطات فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاق التردد GHz 19,7-17,7 (فضاء-أرض) و GHz 29,5-27,5 (أرض-فضاء) اعتباراً من 1 يوليو 2020.

اعتبارات بخصوص تقديم خصائص المحطات ESIM

للتمكن من إجراء التفحص المناسب إزاء جدول توزيع نطاقات التردد والشروط الواردة في القرار (WRC-19) [COM5/6] 169 وملحقاته، قام المكتب بتعريف أصناف جديدة للمحطات في الجدول 3 من مقدمة النشرة الإعلامية الدولية للترددات (الخدمات الفضائية) الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية، على النحو التالي:

- UU - محطة أرضية متحركة برية تتواصل مع محطة في مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاقات التردد المشار إليها في الرقم [A15.5] 517A.5؛
- UO - محطة أرضية متحركة للطيران تتواصل مع محطة في مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاقات التردد المشار إليها في الرقم [A15.5] 517A.5؛
- US - محطة أرضية متحركة بحرية تتواصل مع محطة في مدار السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاقات التردد المشار إليها في الرقم [A15.5] 517A.5؛

يرجى العلم بأن صنف المحطة ذا الرمز "UF" الخاص بمحطة أرضية متحركة مرتبطة بمحطة فضائية في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاقات التردد المشار إليها في الرقم 527A.5 (انظر الرسالة المعممة CR/393 المؤرخة 18 مارس 2016)، لا يمكن استعمالها في تخصيصات تردد يتم التبليغ عنها بموجب القرار (WRC-19) [COM5/6] 169.

وراجع المؤتمر WRC-19 أيضاً الملحق 2 بالتذييل 4، من أجل ضرورة تحقق الالتزامات الإضافية التالية للمحطات ESIM العاملة في نطاق التردد GHz 19,7-17,7 (فضاء-أرض) و GHz 29,5-27,5 (أرض-فضاء):

- 20.A - الالتزام بامتثال تشغيل المحطات الأرضية المتحركة لأحكام لوائح الراديو والقرار (WRC-19) [COM5/6] 169؛
- 21.A - الالتزام بأن تقوم الإدارة المبلّغة عن شبكة للخدمة الثابتة الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض تتواصل معها المحطة الأرضية المتحركة، بعد تلقيها بلاغاً بحدوث تداخل غير مقبول، باتباع الإجراءات الواردة في الفقرة 5 من "يقرر" في القرار (WRC-19) [COM5/6] 169؛

A.22.1 - الالتزام بأن تمثل المحطات الأرضية المتحركة للطيران لحدود كثافة تدفق القدرة على سطح الأرض المحددة في الجزء الثاني من الملحق 2 من القرار (WRC-19) [COM5/6] 169؛

يرجى العلم بأن الالتزامات أعلاه، تقدم، حسب الاقتضاء، مع بطاقات التبليغ عن المحطات ESIM. وسيضيف المكتب خانات بيانات في نسق قاعدة بيانات أنظمة الشبكات الفضائية كي يتسنى التقاط هذه الالتزامات بالبرمجية SpaceCap. وسيعلن المكتب عن تيسر نسق قاعدة البيانات والبرمجية المقابلة في رسالة معممة منفصلة. وإذا تعذر على الإدارات التقاط هذه الالتزامات بالبرمجية SpaceCap، تقدم بيانات الالتزامات في مرفق بالتبليغ.

لن تعتبر خصائص المحطات ESIM في نطاق التردد 17,7 GHz و 19,7 GHz و 27,5 GHz و 29,5 GHz مستلمة من المكتب إلا إذا قدمت في تبليغ لتعديل لبطاقة تبليغ مقدمة من قبل. وأي معلومات للنشر المسبق أو طلبات للتنسيق تتعلق بالمحطات ESIM المشار إليها تقدم للمكتب، ستعتبر غير مستلمة وستعاد إلى الإدارة المبلغة.

وبالنظر إلى الموعد المؤقت لدخول الرقم 517A.5 [A15.5] حيز النفاذ والوارد في القرار (Rev.WRC-19) 99، فإن معلومات التبليغات التي تتضمن خصائص لمحطات ESIM في نطاق التردد 17,7 GHz و 19,7 GHz و 27,5 GHz و 29,5 GHz لن تعتبر مستلمة من المكتب قبل 1 يوليو 2020. وأي معلومات ترد قبل هذا الموعد ستعاد إلى الإدارة المبلغة.

قبل تقديم معلومات التبليغ عن خصائص محطات ESIM، ينبغي أن تكون الإدارة المبلغة قد أرسلت إلى المكتب تبليغاً يتضمن خصائص المحطات الأرضية النمطية المرتبطة بالشبكة الساتلية التي تتواصل معها المحطات ESIM تلك.

اعتبارات تتعلق بتفحص خصائص المحطات ESIM:

تطبيقاً للفقرتين 1.1.1 و 4.1.1 مكرر و 1.1.1 من "يقرر" بالقرار (WRC-19) [COM5/6] 169، يقوم المكتب، عند استلام معلومات التبليغ المشار إليها أعلاه، بتفحصها بالتأكد من أن خصائص هذه المحطات تقع ضمن الخصائص الأساسية للمحطات الأرضية النمطية المرتبطة بالشبكة الساتلية التي تتواصل معها المحطات ESIM تلك وينشر نتيجة هذا التفحص في النشرة الإعلامية الدولية للترددات الصادرة عن مكتب الاتصالات الراديوية. يحدد المكتب مدى وقوع خصائص المحطات ESIM ضمن الخصائص الأساسية للمحطات الأرضية النمطية المرتبطة بالشبكة الساتلية التي تتواصل معها المحطات ESIM تلك طبقاً للفقرة 3.2 من القاعدة الإجرائية المتعلقة بالرقم 27.9 من لوائح الراديو. وإذا ما أظهر هذا التفحص أن متطلبات تنسيق تخصيصات تردد المحطات ESIM تشمل أي شبكة إضافية، تعاد تخصيصات تردد المحطات ESIM إلى الإدارة المبلغة مع نتيجة غير مؤاتية طبقاً للرقم 32.11.

وإلى جانب ذلك، فإنه بالنسبة إلى المحطات ESIM للطيران، يتفحص المكتب خصائص المحطات ESIM للطيران إزاء الامتثال لحدود كثافة تدفق القدرة على سطح الأرض المحددة في الجزء الثاني من الملحق 2 من القرار (WRC-19) [COM5/6] 169.

وحيث إنه يتعذر على المكتب تفحص المحطات الأرضية المتحركة للطيران إزاء الامتثال لحدود كثافة تدفق القدرة على سطح الأرض المحددة أعلاه، ترسل الإدارة المبلغة إلى المكتب تعهداً بأن تمثل المحطات الأرضية المتحركة للطيران لهذه الحدود (انظر الفقرة 7 من "يقرر" من القرار (WRC-19) [COM5/6] 169).

يصوغ المكتب بعد استلام هذا التعهد نتيجة مؤاتية مشروطة بموجب الرقم 31.11 فيما يتعلق بحدود كثافة تدفق القدرة، وإلا فإنه يصوغ نتيجة غير مؤاتية (انظر الفقرة 8 من "يقرر" من القرار (WRC-19) [COM5/6] 169)،

وسيقوم قطاع الاتصالات الراديوية بالاتحاد (ITU-R)، على وجه السرعة، بإجراء الدراسات ذات الصلة لتحديد منهجية بشأن تفحص خصائص المحطات ESIM للطيران إزاء الامتثال لحدود كثافة تدفق القدرة على سطح الأرض الواردة في الجزء الثاني من الملحق 2 من القرار (WRC-19) [COM5/6] 169. وبمجرد توفر برمجية تنفيذ المنهجية الخاصة بتفحص خصائص المحطات ESIM للطيران إزاء الامتثال لحدود كثافة تدفق القدرة على سطح الأرض، وإخطار الإدارات بذلك عبر رسالة معممة منفصلة، يراجع المكتب النتيجة التي توصل إليها طبقاً للرقم 31.11.

وتحث الإدارات على أن تحيط علماً بجميع المعلومات الواردة أعلاه عند تقديمها إلى المكتب بطاقات تبليغ بشأن محطات ESIM تتواصل مع محطات فضائية مستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاق التردد 17,7-19,7 GHz و 27,5-29,5 GHz.

وسيتاح الجدول 3 المحدث الوارد في المقدمة من أجل الاطلاع عليه في العنوان التالي: <http://www.itu.int/ITU-R/space/preface/index.html> كما سيتاح في النشرة الإعلامية الدولية للترددات (الخدمات الفضائية) رقم 23/2923 يونيو 2020 والنشرات اللاحقة.

وسوف تتاح مجموعة برمجيات مكتب الاتصالات الراديوية المحدثّة الخاصة بالتبليغ الإلكتروني والتحقق والاستفسار عن الشبكات الساتلية (SpaceCap و BR-SIS) مع الرموز الجديدة "UU" و "UO" و "US" من أجل تنزيلها في الموقع التالي: <http://www.itu.int/ITU-R/go/space-software/en> كما ستتاح في النشرة الإعلامية الدولية للترددات (الخدمات الفضائية) الصادرة عن المكتب برقم 2923 وتاريخ 23 يونيو 2020 والنشرات اللاحقة.

ويبقى المكتب على استعداد دائماً لتقديم أي توضيحات قد تحتاج إليها إدارتكم بصدد الموضوعات التي تتناولها هذه الرسالة المعممة وذلك من خلال عنوان البريد الإلكتروني brmail@itu.int.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

ماريو مانيفيتش
المدير

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو